

Sunday, March 13, 2011, 7pm
Zellerbach Hall

Jonas Kaufmann, *tenor*
Helmut Deutsch, *piano*

PROGRAM

Robert Schumann (1810–1856) Selections from *Kerner Liedern*, Op. 35 (1840)

Wanderlied (No. 3)
Erstes Grün (No. 4)
Wanderung (No. 7)
Stille Tränen (No. 10)

Schumann Dichterliebe, to Texts by Heinrich Heine,
Op. 48 (1840)

Im wunderschönen Monat Mai
Aus meinen Tränen spriessen
Die Rose, die Lilie, die Taube, die Sonne
Wenn ich in deine Augen seh'
Ich will meine Seele tauchen
Im Rhein, im schönen Strome
Ich grolle nicht
Und wüssten's die Blumen, die kleinen
Das ist ein Flöten und Geigen
Hör' ich das Liedchen klingen
Ein Jüngling liebt ein Mädchen
Am leuchtenden Sommermorgen
Ich hab' im Traum geweinet
Allnächtlich im Traume seh' ich dich
Aus alten Märchen winkt es
Die alten, bösen Lieder

INTERMISSION

Richard Strauss (1864–1949) Schlichte Weisen, Five Songs after Felix Dahn,
Op. 21 (1887–1888)

All mein' Gedanken, mein Herz und mein Sinn
Du meines Herzens Krönelein
Ach Lieb, ich muss nun scheiden
Ach weh mir unglücklichem Mann
Die Frauen sind oft fromm und still

Strauss Sehnsucht, Op. 32, No. 2 (1896)
Nachtgang, Op. 29, No. 3 (1895)
Freundliche Vision, Op. 48, No. 1 (1900)
Ich liebe dich, Op. 37, No. 2 (1898)

Strauss Vier Lieder, Op. 27 (1894)

Heimliche Aufforderung (No. 3)
Ruhe, meine Seele (No. 1)
Morgen (No. 4)
Cäcilie (No. 2)

This concert is a co-presentation with San Francisco Opera.

*This performance is made possible, in part, by Patron Sponsors
Françoise Stone and Bernice Greene.*

Cal Performances' 2010–2011 season is sponsored by Wells Fargo.



Regina Recht

Tosca at Covent Garden conducted by Antonio Pappano, opposite Ms. Gheorghiu and Bryn Terfel. During the season, Mr. Kaufmann appears in recital with Helmut Deutsch in Paris, Frankfurt, Seville, Vienna, Munich, London, Copenhagen, Zurich, Berkeley and Los Angeles. In summer 2011, he will join Anna Netrebko and Erwin Schrott for concerts in Munich, Vienna and at the Waldbühne in Berlin.

Mr. Kaufmann commands an unusually wide repertoire of varying periods, styles and languages. His debuts as Lohengrin in Munich's new production in 2009 and at the Bayreuth Festival in 2010 were met with the highest critical and public acclaim. He was also highly praised for his first *Werther*, which he performed at the Paris Opera. Following his debut as Cavaradossi at Covent Garden under Antonio Pappano in 2008, he has sung the role at the Metropolitan Opera, the Vienna State Opera and in Munich. Mr. Kaufmann opened the 2009 La Scala season as Don Jose in *Carmen* under Daniel Barenboim. He first sang this role in London under Maestro Pappano in 2006 and has since been heard as Don Jose at the Met and in Munich. Mr. Kaufmann first appeared at Covent Garden in *La Rondine* opposite Angela Gheorghiu. He has also been heard there in the title role of *Don Carlo* in fall 2009 under Seymour Bychkov, and as Alfredo in *La Traviata* with Anna Netrebko. He has also portrayed Alfredo at the Met, Lyric Opera of Chicago, Bavarian State Opera, Opera-Bastille, Teatro alla Scala, Zurich Opera and in Munich. Mr. Kaufmann opened the 2008 Lyric Opera of Chicago season with his first Des Grieux in Massenet's *Manon*, partnered by Natalie Dessay, and subsequently sang this role in Vienna. Other notable engagements in recent seasons have included *Fidelio* for the Paris Opera; the revival of Humperdinck's rarely performed *Königskinder* in Zurich; *Rodolfo* at the Berlin State Opera under Gustav Dudamel; and appearances as the Italian Tenor in *Der Rosenkavalier* at Baden-Baden under Christian Thielemann.

Mr. Kaufmann completed his musical studies in his native Munich, where he participated in master classes with James King, Hans Hotter

and Joseph Metternich. He subsequently continued his vocal training with Michael Rhodes. He began his professional career at the Staatstheater Saarbrücken in 1994 and was soon invited to make debuts in important German theaters, such as the Stuttgart Opera and Hamburg State Opera, as well as for international debuts at the Lyric Opera of Chicago, Paris Opera—both as Cassio in *Otello*—and at the Teatro alla Scala in Milan as Jacquino in *Fidelio* under Riccardo Muti. He made his Salzburg Festival debut in 1999 in a new production of Busoni's *Dr. Faust* and returned there in 2003 as Belmonte, which was the role of his debut at the Théâtre Royal de la Monnaie in Brussels. He also appeared in Brussels in the title role in Berlioz's *La Damnation de Faust* under Maestro Pappano. Mr. Kaufmann sang Tamino in *Die Zauberflöte* at the Bavarian State Opera in Munich, Vienna State Opera and Metropolitan Opera; Wilhelm Meister in Thomas's *Mignon* in Toulouse and Jenik in *The Bartered Bride* in Frankfurt. He was also a regular guest at the Stuttgart Opera, where he sang a great variety of roles from his repertoire.

In 2001, Mr. Kaufmann began a close association with the Zurich Opera, and his years there were very important in his artistic development. He appeared there in several new productions, including Monteverdi's *L'Incoronazione di Poppea*, Mozart's *Idomeneo* and *La Clemenza di Tito*, Schubert's *Fierrabras*, Humperdinck's *Königskinder*, *Carmen* and *Tosca*. In Zurich, he sang the Duke in *Rigoletto*, the title role in Gounod's *Faust*, Florestan in *Fidelio*, Tamino in *Die Zauberflöte*, Ferrando in *Così fan tutte* and Belmonte, as well as his first performances of the title role of Wagner's *Parsifal* in 2006 and his debut as Don Carlos in 2007. In 2006, Mr. Kaufmann also sang his first Walther von Stolzing in a concert performance of *Die Meistersinger* at the Edinburgh Festival under David Robertson. He had previously been heard in Edinburgh as Max in *Der Freischütz* under Sir Charles Mackerras.

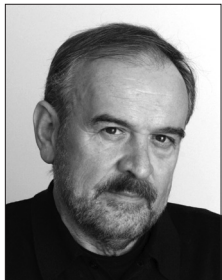
Mr. Kaufmann has appeared with many of the world's leading conductors and orchestras, among them performances with the Berlin

Philharmonic under both Sir Simon Rattle and Nikolaus Harnoncourt, the Cleveland Orchestra under Franz Welser-Möst and the Vienna Philharmonic under Helmuth Rilling. In summer 2007, he sang Beethoven's Symphony No. 9 in Lucerne under Claudio Abbado and subsequently made his Carnegie Hall debut in October 2007 in the same work. In 2008, he performed with the Cleveland Orchestra in Mahler's *Das Lied von der Erde* with Franz Welser-Möst, in Verdi's Requiem in Zurich under Daniele Gatti. In December 2009, he performed Beethoven's Symphony No. 9 with the Munich Philharmonic under Christian Thielemann. He has sung Verdi's Requiem under Daniel Barenboim with La Scala in Milan and Paris, with the Berlin Philharmonic at the Salzburg Easter Festival under Mariss Jansons and in Zurich with Daniele Gatti. He also sang Brahms's rarely performed *Rinaldo* with the Berlin Philharmonic under Claudio Abbado in May 2010. He subsequently joined Maestro Abbado and the Mahler Chamber Orchestra for concert performances of *Fidelio* at the 2010 Lucerne Festival.

Mr. Kaufmann dedicates part of each season to recitals. Partnered by Helmut Deutsch, his most recent recital tour included appearances in Paris, Vienna, Zurich, Copenhagen, and at the Munich and Salzburg festivals. He has also sung solo operatic concerts all over Europe and appeared with Dmitri Hvorostovsky in Moscow and Ms. Gheorghiu in Abu Dhabi.

In January 2008, Mr. Kaufmann's first solo album for Decca, *Romantic Arias*, became an immediate, international bestseller. The release was followed in February 2008 by solo operatic concerts in Munich and Hamburg and in 2009 in Paris, Athens, Berlin and Moscow. His second solo album, *Sehnsucht*, a collection of German opera arias with the Mahler Chamber Orchestra under Claudio Abbado, has been acclaimed internationally. This was followed by Schubert's *Die schöne Müllerin* with Helmut Deutsch. His most recent release, *Verismo Arias*, was recorded with Antonio Pappano and the Orchestra of the Santa Cecilia in Rome. His discography also includes *Madama Butterfly*

opposite Angela Gheorghiu and conducted by Maestro Pappano for EMI; Weber's *Oberon* for Deutsche Grammophon under Sir John Eliot Gardiner; and a disc of Richard Strauss lieder on Harmonia Mundi. His performance as Don Jose in the Royal Opera's production of *Carmen* has been released on DVD by Decca. He can be seen on many other DVDs, including the *Lohengrin* from Munich, *Werther* from Paris, and *La Clemenza di Tito*, *Fierrabras*, *Fidelio* and Paisiello's *Nina* from Zurich.



Helmut Deutsch studied piano, composition and musicology in his home city of Vienna and was awarded the Vienna Composition Prize for his creative achievements. From the time he was a student, he specialized in chamber music and *Lied* accompaniment and has since played for many world-renowned instrumentalists, involving himself in all forms of chamber music.

His career as a *Lied* accompanist began with the famous soprano Irmgard Seefried. Mr. Deutsch has since played for such renowned singers as Juliane Banse, Barbara Bonney, Grace Bumbry, Ileana Cotrubas, Diana Damrau, Brigitte Fassbaender, Angelika Kirchsclager, Genia Kühmeier, Christiane Oelze, Rita Streich, Ruth Ziesak, Olaf Bär, Matthias Goerne, Dietrich Henschel, Jonas Kaufmann, Thomas Moser, Christoph Pregardien, Thomas Quasthoff, Andreas Schmidt, Bo Skovhus, Michael Volle, Bernd Weikl and many others. For twelve years, he was the regular partner of Hermann Prey.

Mr. Deutsch is a frequent guest at important music centers and festivals throughout the world and appears on many prize-winning recordings. From 1967 to 1979, he taught at the Vienna University of Music. Currently, Mr. Deutsch is a professor at the Hochschule für Musik in Munich and regularly gives master classes in Europe and Japan.

Mr. Deutsch is a frequent guest at important music centers and festivals throughout the world and appears on many prize-winning recordings. From 1967 to 1979, he taught at the Vienna University of Music. Currently, Mr. Deutsch is a professor at the Hochschule für Musik in Munich and regularly gives master classes in Europe and Japan.